

توغل في لغتنا بطريقة عملية ومسلية مع AISA ، برنامج مصمم للسكان الجدد في Oarsoaldea وارسوالديا

Ongi etorri! إذا كنت وصلت للتو إلى وارسوالديا Oarsoaldea (إرتيريا، ليزو، أوبارتزن وباسايا)، فإننا ندعوك إلى دخول مراكز تعليم اللغة الباسكية، المكان الذي يقصده الكبار الراغبين في تعلم اللغة الباسكية. نرغب في مشاركتك برنامج AISA دورة باللغة الباسكية عملية ومفيدة ومسلية ومناسبة لك.

تعلم اللغة الباسكية، اللغة الرسمية التي نتحدثها في بلدتك الجديدة بالإضافة إلى اللغة الإسبانية، وسوف تفتح لك الباب لثقافة مجتمعك الجديد. ثقافة مثيرة وغنية ومتنوعة والتي تتمنى أن تقترب منها.

AISA هي الخطوة الأولى للوصول إلى المزيد من الدورات المتقدمة في اللغة الباسكية، والتي سوف تساعدك على العثور على عمل أو التحدث بطلاقة أفضل مما لديك الآن. ودون أن ننسى بأن اللغة الباسكية تسمح لك بمرافقة تعلم أبنائك وبناتك، لأنها اللغة التي يعيشونها في المدرسة.

وإلى جانب ذلك، سوف تكتشف أن مراكز تعليم اللغة الباسكية ليست مجرد مدرسة. وإنما هي أيضاً قضاء الوقت والفراغ للاستمتاع بتبادل الخبرات مع مع الأشخاص الآخرين.

Ongi etorri euskarara. Zurekin ikasi nahi dugu.

اكتشف كل مزايا كلماتك
الأولى في اللغة الباسكية.

معلومات عامة:

التسجيل:
حتى يوم 19 فبراير/شباط.
المكان:
في فرع اللغة الباسكية لبلديتك

أرينتيريا:
أريكو امبيرانتش/ بدون رقم / الهاتف 943 449 631
ليثو:

شارع دونيباني الهاتف 943 513 476

أويارتوث:
فرمينيني أتشياً ، أيلدي الهاتف 943 493 842

باسايا:
SAC - خدمة العناية بالمواطنين 943 344 034

باساي دونيبان: شارع دونيبان، 19
ترينتشريري: أبندا إيوسكادي بلا رقم (تيابة مبنى البلدية)
باساي أنتشو: شارع هاماريتشيتا، 24

مدّة التدريس :

تمتد الدورة للفترة من 26 فبراير/
شباط حتى 22 يونيو/حزيران. 4 ساعات أسبوعية
للدس، على مدى 15 أسبوعاً.

و بإمكانك المتابعة على
الانترنت من المنزل او من kazetagune كازيتاغوني بلدتك
إذا كنت في حاجة لذلك

ثمن الدورة :

مستحقات التسجيل هي 5€. بإمكانك الإستفسار حول
المساعدات المتوفرة.

موجه إلى:

إلى كافة الأشخاص البالغين من العمر 16 سنة و
القادمين إلى أرسوالديا Oarsoaldea
(أرتيريا وليثو وأويارتوث وباسايا)
من خارج منطقة الحكم الذاتي الباسكي و
حكومة نابارا المحلية.

عند نهاية الدورة ستحصل على شهادة معرفة اللغة
الباسكية

**Dive into our language in a
practical and fun way with AISA,
a programme designed for the
new residents of Oarsoaldea**

Ongi etorri! If you're new in Oarsoaldea (Erreñeria, Lezo, Oiartzun or Pasaia), we invite you to join the euskaltegi, the place for adults who want to learn Euskera. We want to share the AISA programme with you. It's a practical, useful and fun course in Euskera, adapted to you.

Learning Euskera, the official language spoken in your new town as well as Spanish, will open the door to the culture in your new community. It's a warm, rich and diverse culture that can't wait to introduce itself to you.

AISA is the first step to accessing more advanced courses in Euskera, which will help to you find work or to develop further in your current job. Learning Euskera also enables you to assist with your children's education, since it is the language they use at school.

You'll also discover that the euskaltegi is not just a school. It's also a time and a space for having fun and sharing experiences with other people.

Ongi etorri euskarara. Zurekin ikasi nahi dugu.

Useful information

When you can register:
until 19 February.

Where: in the Euskera Service of your Town Hall:

Erreñeria: Herriko enparantza z/g, Tel: 943 449 613

Lezo: Donibane kalea 2, Tel: 943 513 476

Oiartzun: Fermiñene etxea. Aialde 3, Tel: 943 493 842

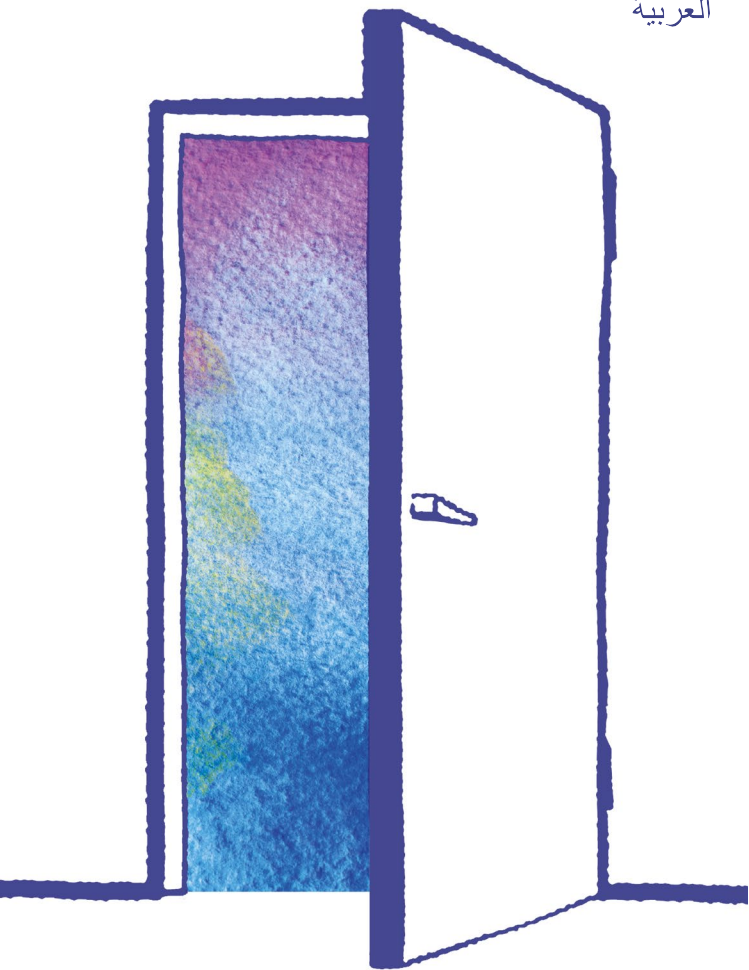
Pasaia: SAC - Citizen Advice Service, T: 943 344 034
Donibane: Donibane kalea, 19
Trintxerpe: Euskadi etorbidea z/g
(alkate-ordetza)
Antxo: Hamarretxeta kalea, 24

Duration:
The course will run from 26 February until 22 June. 4 hours of classes per week, over 15 weeks. Furthermore, you can follow up the course on line from your own house or from any Internet café.

Price:
Registration will cost 5 euros. Ask for information about the grants available.

Who it is aimed at:
At everyone over the age of 16 arriving in Oarsoaldea (Erreñeria, Lezo, Oiartzun, Pasaia) from outside the Basque Autonomous Community and the Autonomous Community of Navarre.

When you complete the course, you will receive a certificate that justifies your knowledge of Euskera.



Descubre todas las ventajas de tus primeras palabras en euskera

Adéntrate en nuestra lengua de forma práctica y amena con AISA, un programa pensado para los nuevos vecinos y vecinas de Oarsoaldea

Ongi etorri! Si acabas de llegar a Oarsoaldea (Errenteria, Lezo, Oiartzun o Pasaia), te invitamos a entrar al euskaltegi, el lugar al que van los adultos que quieren aprender euskera. Queremos compartir contigo el programa AISA, un curso de euskera práctico, útil y ameno, adaptado a ti.

Aprender euskera, la lengua oficial que hablamos en tu nuevo municipio además del español, te abrirá la puerta a la cultura de tu nueva comunidad. Una cultura cálida, rica y diversa, que está deseando que te acerques a ella.

AISA es el primer paso para acceder a cursos más avanzados de euskera, que te ayudarán a encontrar trabajo o desenvolvete mejor en el que ya tienes. Sin olvidar que el euskera te permitirá acompañar el aprendizaje de tus hijos e hijas, pues es la lengua que viven en el colegio.

Y, además, descubrirás que el euskaltegi no es solo una escuela. Es también un tiempo y un espacio para disfrutar compartiendo experiencias con otras personas.

Ongi etorri euskarara. Zurekin ikasi nahi dugu.

Información práctica

Cuándo apuntarte:
hasta el 19 de febrero.

Dónde:
en el Servicio de Euskera de tu Ayuntamiento:

Errenteria: Herriko enparantza z/g, T: 943 449 613

Lezo: Donibane kalea 2, T: 943 513 476

Oiartzun: Fermiñene etxea. Aialde, 3, T: 943 493 842

Pasaia: HAZ, Herritarren Arreta Zerbitzua, T: 943 344 034
Donibane: Donibane kalea 19
Trintxerpe: Euskadi Etorbidea z/g (alkate-ordetza)
Antxo: Hamarretxeta kalea 24

Duración:
El curso se desarrollará del 26 de febrero hasta el 22 de junio. 4 horas semanales de clase, a lo largo de 15 semanas. Además, si te apetece o lo necesitas, puedes hacer un seguimiento online desde tu domicilio o desde los Kazetagusnes de tu localidad.

Precio:
La matrícula tendrá un coste de 5 euros. Solicita información sobre las ayudas disponibles.

A quién se dirige:
A todas las personas mayores de 16 años llegadas a Oarsoaldea (Errenteria, Lezo, Oiartzun, Pasaia) desde fuera de la Comunidad Autónoma Vasca y de la Comunidad Foral de Navarra.

Al completar el curso recibirás un certificado que acreditará tus conocimientos de euskera.

Apprenez notre langue de manière pratique et agréable avec AISA, un programme conçu pour les nouveaux habitants et habitantes d'Oarsoaldea

Ongi etorri! Si vous venez d'arriver à Oarsoaldea (Errenteria, Lezo, Oiartzun ou Pasaia), nous vous invitons à venir à euskaltegi, le lieu où se rendent les adultes qui souhaitent apprendre l'euskera. Nous souhaitons partager avec vous le programme AISA, un cours d'euskera pratique, utile et agréable, adapté à votre niveau.

Apprendre l'euskera, la langue officielle que nous parlons dans votre nouvelle commune, en plus de l'espagnol, vous ouvrira les portes de la culture de votre nouvelle communauté. Une culture chaleureuse, riche et diverse qui souhaite se rapprocher de vous.

AISA est la première étape pour accéder à des cours plus avancés d'euskera, qui vous aideront à trouver du travail ou à vous sentir mieux dans celui que vous avez déjà. Sans oublier que l'euskera vous permettra d'accompagner l'apprentissage de vos enfants, puisque c'est la langue parlée à l'école.

De plus, vous découvrirez que l'euskaltegi n'est pas seulement une école. C'est également un temps et un espace pour partager des expériences avec d'autres personnes.

Ongi etorri euskarara. Zurekin ikasi nahi dugu.

Informations pratiques

Quand vous inscrire ?
Jusqu'au 19 février.

Où ?
Au Service de Basque de votre Mairie :

Errenteria : Herriko enparantza z/g, T 943 449 613

Lezo : Donibane kalea 2, T 943 513 476

Oiartzun : Fermiñene etxea. Aialde, 3, T 943 493 842

Pasaia: HAZ - Service d'aide aux citoyens, T: 943 344 034
Donibane: Donibane kalea 19
Trintxerpe: Euskadi Etorbidea z/g (alkate-ordetza)
Antxo: Hamarretxeta kalea 24

Durée :
La formation aura lieu du 26 février au 22 juin. 4 heures par semaine de cours, sur 15 semaines. De plus, vous pourrez suivre le cours en ligne de votre maison ou des cybercafés de votre commune.

Prix :
Le coût de l'inscription sera de 5 euros. Demandez de l'information sur les aides existantes.

À qui s'adresse-t-il ?
À toutes les personnes de plus de 16 ans qui viennent de s'installer à Oarsoaldea (Errenteria, Lezo, Oiartzun, Pasaia) et qui proviennent de l'extérieur de la Communauté autonome basque et de la Communauté forale de Navarre.

À la fin du cours, vous recevrez un certificat qui attestera de vos connaissances du basque.